



Franciscans International
A voice at the United Nations



Franciscans International
Informe Anual 2018

Edición

Franciscans International: 37-39 rue de Vermont, P. O. Box 104, CH-1211 Ginebra 20, Suiza,
T +41 22 7 79 40 10, F +41 22 7 79 40 12, geneva@fiop.org

Diseño:  **meinhardt** Verlag und Agentur, Magdeburgstraße 11, 65510 Idstein, Alemania,
T +49 61 26 9 53 63-0, F +49 61 26 9 53 63-11, info@meinhardt.info

Foto de portada: © Brad Busenius. Woman in Guatemala.

Franciscans International: Informe Anual 2018

Introducción	
Carta del Presidente	4
Carta del Director Ejecutivo	5
Acerca de Franciscans International	6
Franciscans International en Cifras	7
Compromiso Global	9
Programas Regionales	
Programa África	13
Programa Las Américas	17
Programa Asia-Pacífico	21
Finanzas	
Informe Financiero 2018	24
Ayúdenos a Proteger los Derechos Humanos	25
Agradecimiento a los Donantes	25
Staff	26
Junta Directiva Internacional	26



/ Carta del Presidente /

Como presidente de la Junta Directiva Internacional de Franciscans International, me complace en presentar el Informe Anual para 2018. Este documento brinda una descripción de las principales actividades de la organización. Resalta cómo, en un contexto internacional donde el respeto a nuestra dignidad humana y nuestra casa común se hallan en una tensión cada vez mayor, la Familia Franciscana ha podido hacer una diferencia positiva y tangible.

De conformidad con el Plan Estratégico 2017-2020, Franciscans International ha fortalecido más las sinergias entre sus oficinas en Ginebra y Nueva York. Este año, hemos contratado también un nuevo Coordinador del Programa para Las Américas y un nuevo Director de Comunicaciones. Tengo total confianza en que nuestro joven y dinámico equipo está preparado para encarar frontalmente cualquier desafío.

El 10 de diciembre de 2018 – Día Internacional de los Derechos Humanos – hemos lanzado una campaña para celebrar nuestra presencia en las Naciones Unidas: hace treinta años, la Familia Franciscana instauró una voz en las Naciones Unidas. A lo largo de 2019, como parte del programa de difusión, compartiremos nuestros logros obtenidos durante las tres décadas pasadas y llamaremos la atención hacia los muchos desafíos que todavía enfrentan nuestros hermanos y hermanas en todas partes del mundo. Espero con ansias poder recibirlos en una serie de eventos de celebración donde los franciscanos podamos reunirnos, conectarnos e intercambiar experiencias con nuestros socios y otras personas de buena voluntad.

En nombre de la Junta Directiva Internacional y de la Conferencia de la Familia Franciscana, deseo expresar mi gratitud a todos los que siguen apoyando nuestro trabajo. En particular, quisiera agradecer a las órdenes, congregaciones y personas franciscanas por sus generosas donaciones, así como también a las agencias y fundaciones financiadoras que hacen posible la labor de Franciscans International. También agradezco a los miembros del Staff y la Administración por su compromiso, su dedicación y su infatigable labor.

Que Dios siga bendiciendo nuestro ministerio común.

Joseph Rozansky, OFM

Presidente, la Junta Directiva de Franciscans International

/ Carta del Director Ejecutivo /



En el transcurso de 2018, hemos visto una caída grande en el respeto a los valores representados por Franciscans International, sea por intolerancia a los migrantes y refugiados que huyen de la violencia y la pobreza extrema o por la continua indiferencia con el medio ambiente ante la crisis climática. Hoy, más que nunca, hay una urgente necesidad de una enérgica labor de incidencia en apoyo de la dignidad humana y de la justicia medioambiental. No obstante, estamos haciéndolo así en un contexto que se está volviendo más y más hostil para la sociedad civil y la cooperación internacional.

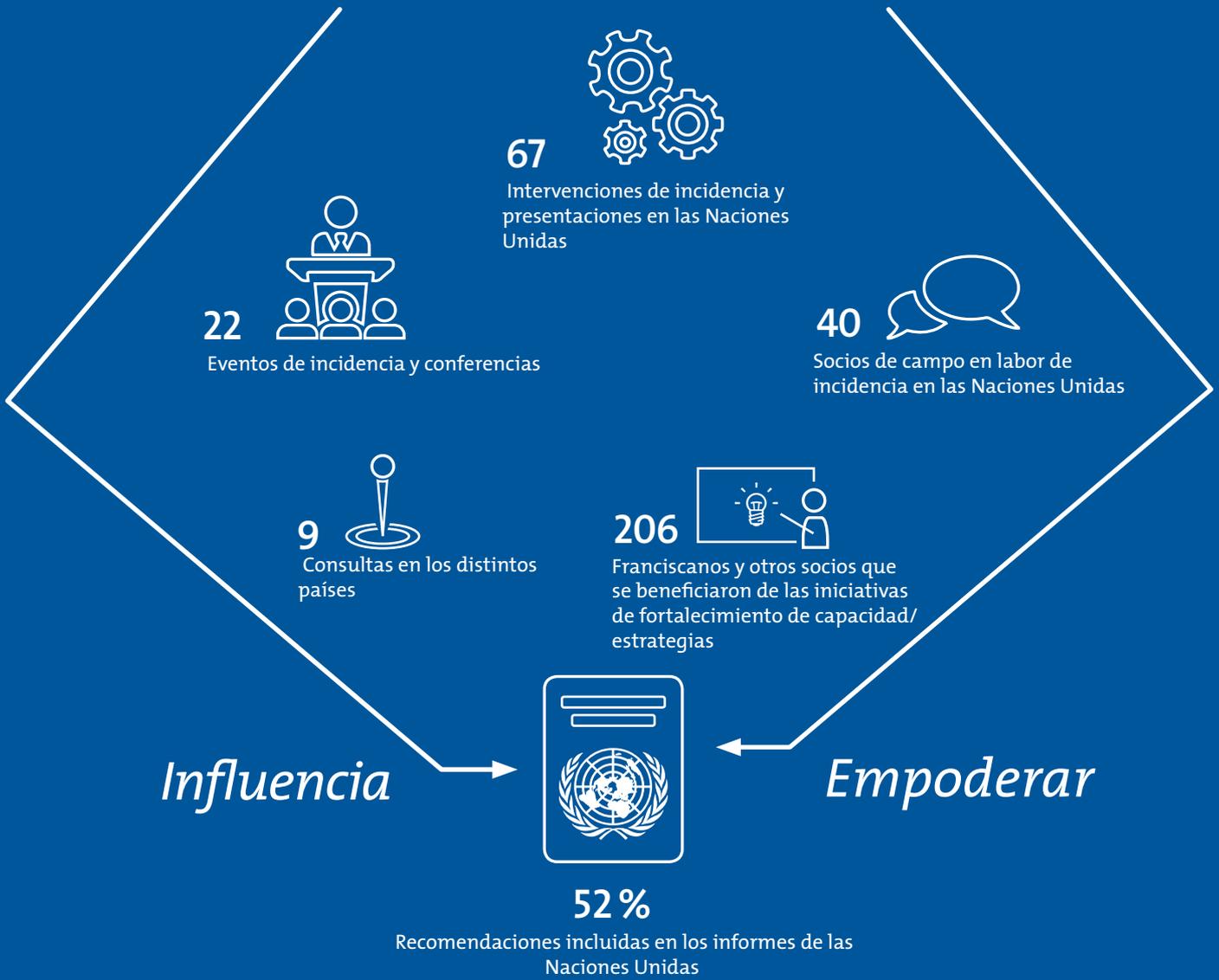
Franciscans International se unió a un gran conjunto de voces que condenaron la retirada de los Estados Unidos del Consejo de Derechos Humanos como un golpe al compromiso internacional para con los derechos humanos y el multilateralismo. Sin embargo, me alienta que muchos Estados, que incluyen el Sur Global, han reafirmado su compromiso con el diálogo y la cooperación mutua.

Como organización, hemos seguido juntando a nuestros hermanos y hermanas por todo el mundo. En 2018, hemos organizado talleres y foros que ofrecieron a los franciscanos y a otros socios en África, las Américas y Asia Pacífico una oportunidad para conocerse, reunirse, fortalecer relaciones y formular estrategias comunes. Como una voz franciscana en las Naciones Unidas, hemos recibido y presentado a cuarenta defensores en Ginebra y Nueva York. Con el apoyo de nuestro staff, pudimos conectarnos con diplomáticos, con nuestros compañeros de la sociedad civil, colegas franciscanos y con periodistas para compartir los desafíos que sus comunidades afrontan y a abogar por soluciones efectivas.

Finalmente, como Director Ejecutivo, y en nombre del Staff, deseo expresar mi gratitud a todos los que han hecho posible nuestra labor: las órdenes y congregaciones franciscanas, la Junta Directiva Internacional, las agencias financiadoras, nuestros socios y todos los que nos acompañaron a hablar con firmeza en las Naciones Unidas. Espero con ansias poder reunirme con ustedes durante nuestro trigésimo aniversario.

Markus Heinze, OFM
Director Ejecutivo

Franciscans International in Numbers



3.807



El alcance de las redes sociales se incrementó en 9,2% hasta 3.807 seguidores

800



800 miembros de la Familia Franciscana estuvieron presentes en 12 reuniones



© Franciscans International
Junta Directiva Internacional

/ Acerca de Franciscans International /

Durante las tres últimas décadas, Franciscans International ha trabajado incansablemente en mostrar ante la atención de los encargados de formulación de políticas internacionales y nacionales los problemas en relación con los derechos humanos que nuestros socios franciscanos y laicos experimentan en el terreno. Trabajando con la sociedad civil en más de 30 países de cuatro continentes, hemos abordado algunos de los problemas de derechos humanos más apremiantes de nuestros tiempos.

En el núcleo de la misión de Franciscans International se encuentra la creencia en la dignidad de todas las personas, que se cumple en el compromiso de proteger y preservar los derechos humanos y el medio ambiente. Empleamos la incidencia política como herramienta para combatir y frenar los abusos contra los derechos humanos y reclamar el papel central de los derechos humanos en la formulación y estructuración de políticas públicas nacionales e internacionales. Creemos que los derechos humanos deben estar en el corazón de todos los procesos políticos, en particular los que están relacionados con el desarrollo internacional, el medio ambiente y la seguridad.

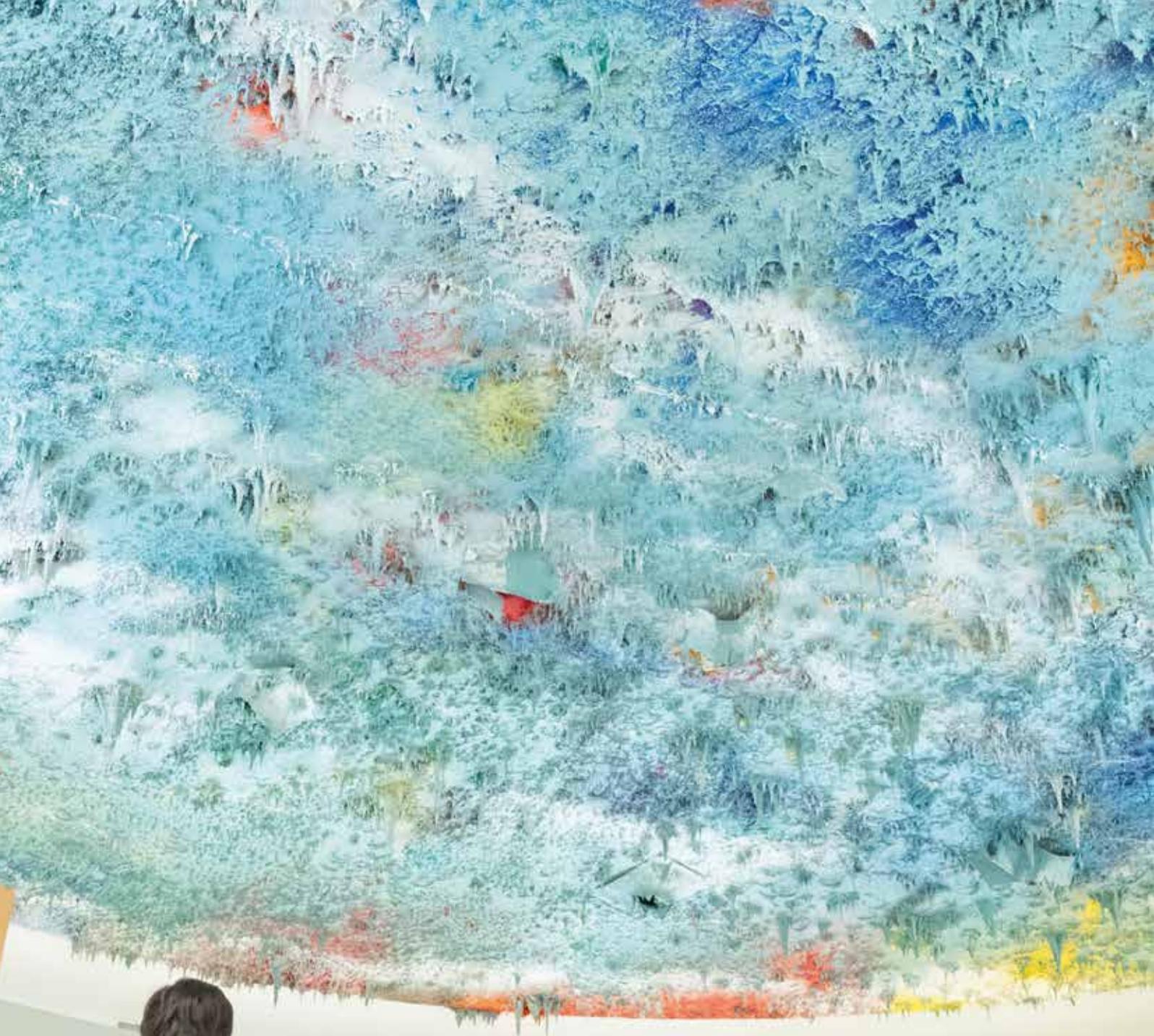
Con oficinas en Ginebra y Nueva York, Franciscans International desempeña un papel significativo denunciando violaciones de los derechos humanos y empoderando a los defensores de los derechos humanos. Mediante labores de incidencia basada en evidencias, de debates y capacitación, y brindando a nuestros socios la oportunidad de abordar las violaciones de derechos humanos que ocurren en sus comunidades directamente en la Organización de Naciones Unidas (ONU), podemos intervenir y cumplir nuestra misión de promover justicia social y medioambiental y paz.

Franciscans International opera con el patrocinio de la Conferencia de la Familia Franciscana (CFF), la cual representa a las diversas ramas de la Familia Franciscana. Los ministros generales de los Conventuales (OFM Conv.), los Capuchinos (OFM Cap.), la Orden de los Hermanos Menores (OFM), La Tercera Orden Regular (TOR), la Conferencia Franciscana Internacional de las Hermanas y los Hermanos de la Tercera Orden Regular (CFI-TOR), y los franciscanos seculares (OFS), junto con la Junta Directiva Internacional, trabajan con el equipo administrativo y el dedicado staff de Franciscans International garantizando que la organización apoya y mantiene el compromiso de la Familia Franciscana con la justicia y la paz en todo el mundo.

Franciscans International es una organización sin fines de lucro que funciona únicamente gracias a contribuciones generosas de donantes públicos, privados y franciscanos.



© Foto/Jean-Marc Ferré
Un pavoreal en el parque de las Naciones Unidas en Ginebra



Incidencia Política Global

Franciscans International entiende que el desarrollo sostenible, la preservación del medio ambiente y el respeto y promoción de los derechos humanos están inextricablemente vinculados – por lo tanto los estándares de los derechos humanos deberían estar en el corazón de todos los procesos políticos. Como tema común a lo largo de nuestra labor de incidencia política global en 2018, hemos enfatizado en la necesidad de más coherencia en las políticas en conformidad con los derechos humanos, incluso en relación con los compromisos del Estado en la ONU en Ginebra y Nueva York.

Las empresas y los derechos humanos

El impacto negativo de la minería y otros proyectos extractivistas a gran escala en los derechos humanos de las comunidades locales, en sus medios de vida y el medio ambiente ha sido un punto clave en el corazón de nuestra labor de incidencia. En cooperación estrecha con los socios locales y las redes internacionales de la sociedad civil, hemos asumido un papel de liderazgo en los esfuerzos dirigidos a mejorar la responsabilidad empresarial hacia una rendición de cuentas por los abusos contra los derechos humanos.

Se dio un paso significativo en 2014 cuando el Consejo de Derechos Humanos creó un Grupo de Trabajo Inter-Gubernamental (GTIG) para preparar un tratado para abordar y prevenir el impacto negativo causado por las actividades de empresas transnacionales sobre los derechos humanos. En octubre de 2018, el GTIG se reunió en Ginebra para su cuarta sesión, donde los delegados discutieron el ‘borrador cero’ – primer texto de la propuesta de un tratado futuro. Franciscans International tuvo a tres invitados de alto nivel para mostrar el apoyo de los líderes religiosos a este proceso.

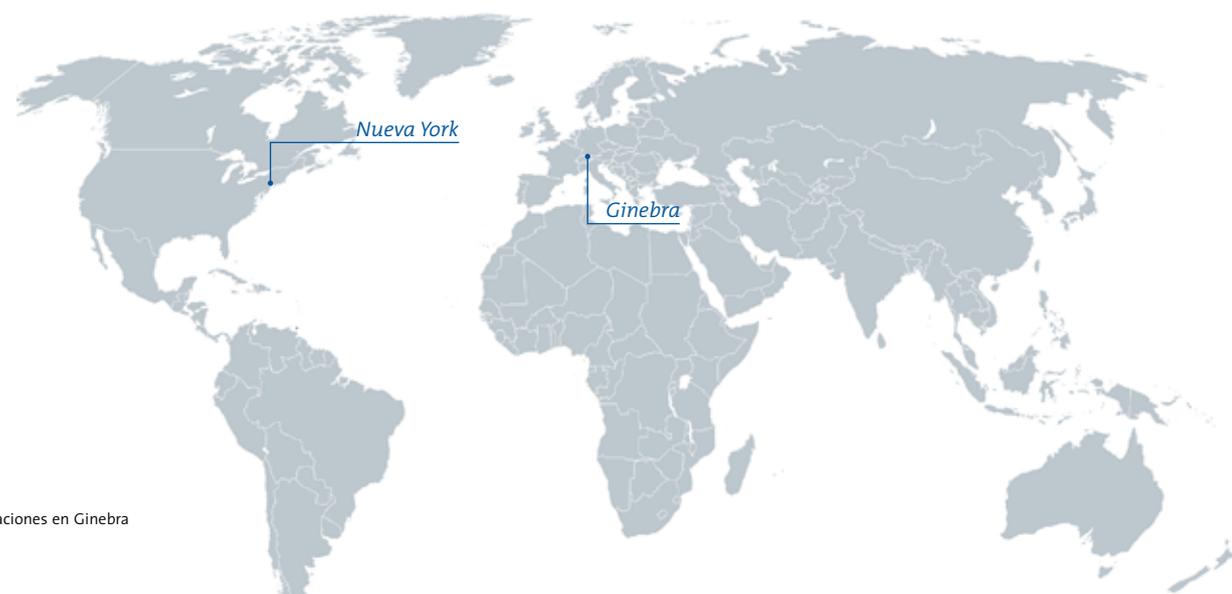
Durante toda la sesión, Mons. André de Witte (obispo de Ruy Barbosa, Brasil), Mons. Álvaro Ramazzini (obispo de Huehuetenango, Guatemala) y el Rev. Ralf Häussler (director del Centro de Educación para el Desarrollo de la Iglesia Protestante de Württemberg) pudieron reunirse con diplomáticos, representantes de la sociedad civil y periodistas. En un evento paralelo, explicaron los desafíos que encuentran las víctimas que buscan compensación a través de actuales mecanismos no vinculantes sobre las empresas y los derechos humanos, y sus limitaciones para impedir los abusos y violaciones.

Nuestra Directora Internacional de Incidencia estuvo entre los expertos en derechos humanos invitados a compartir sus ideas sobre el alcance y las definiciones usadas en el borrador cero. La Sra. Sandra Epal Ratjen habló sobre la necesidad de que un



© Franciscans International
Manifestación durante el Foro Social Temático sobre la Minería y la Economía Extractivista en Johannesburgo, Sudáfrica.

Franciscans International oficinas



futuro mecanismo aborde desafíos específicos planteados por empresas que operan a través de fronteras, sin menoscabo de las responsabilidades que todas las empresas tienen de respetar los derechos humanos.

Franciscans International también trabajó para construir marcos más sólidos fuera de la ONU. Después de dos años de actividad como miembro del comité directivo, fuimos coorganizadores del Foro Social Temático sobre Economía Minera y Extractivista en Johannesburgo, Sudáfrica. A este foro asistieron representantes de comunidades afectadas por la minería, sindicatos, movimientos por los derechos de la mujer, grupos religiosos incluyendo a franciscanos, pueblos indígenas, pequeños agricultores, organizaciones juveniles y académicos de 60 países. Con base en los desafíos compartidos, identificados durante las deliberaciones, los participantes crearon una plataforma común y una red de solidaridad a nivel internacional para coordinar mejor la futura labor de incidencia.

No hay desarrollo sin derechos humanos

Desde la adopción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en 2015, Franciscans International ha procurado fortalecer los vínculos entre la implementación de la Agenda 2030 y los actuales tratados e instrumentos sobre derechos humanos, normas laborales y el medio ambiente. En particular, a lo largo de 2018, hemos trabajado con socios nacionales en El Salvador para proporcionar desde la perspectiva de los derechos humanos un análisis de la implementación del ODS 6 (Agua Potable y Saneamiento) y del ODS 9 (Infraestructura resiliente). Enfocado en las cuestiones relativas al agua en El Salvador, el documento constituyó la base para eventos paralelos subsiguientes al margen del Foro Político de Alto Nivel en Nueva York y del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra, y también en una capacitación nacional intensiva para la sociedad civil.

La justicia medioambiental ha sido un pilar clave de nuestra labor de incidencia, y Franciscans International es una voz prominente sobre este tema en la comunidad basada en la fe. En 2018, Franciscans International ayudó a coordinar las actividades de varias redes de la sociedad civil previas a la 24ª Conferencia de las Partes para la Convención Marco de la ONU sobre el Cambio Climático, más comúnmente conocida como COP24, en Katowice, Polonia. Durante la conferencia, nuestra delegación se reunió con su Subsecretario para discutir las contribuciones de las organizaciones religiosas a la lucha contra el cambio climático y proponer un centro de coordinación de derechos humanos para la secretaría de la CMNUCC. Una vez más, hemos enfatizado en la interconectividad de derechos humanos y la acción sobre el clima. Aunque la COP24 incluyó referencias explícitas a los derechos humanos – especialmente sobre la participación, sensibilidad de género y pueblos indígenas – en las directrices para la Implementación del Acuerdo de París, nosotros hemos hecho énfasis en que se necesitan acciones más vigorosas y más urgentes para abordar la actual crisis climática.

Migración

Las negociaciones para el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular (PMM), que tuvieron lugar en Nueva York, fueron un punto clave de nuestro trabajo en la primera mitad de 2018. El PMM es el primer acuerdo negociado de modo intergubernamental sobre la gobernanza de la migración internacional. Desde la publicación del borrador cero, en febrero de 2018, hasta el final de las sesiones formales, en julio de 2018, los esfuerzos de Franciscans International apuntaron a promover y proteger los derechos humanos de los migrantes, independientemente de su estatus en cualquier contexto.



© UN Photo/Elma Okic
Periodistas toman fotos de la pantalla de votación en una sesión del Consejo de Derechos Humanos



© Franciscans International
Mons. de Witte habla durante un evento paralelo en las Naciones Unidas

El trabajo de Franciscans International fue triple: hemos monitoreado muy de cerca el progreso de las negociaciones asistiendo a las sesiones abiertas; hemos brindado análisis de los diferentes borradores del pacto y las posiciones de los Estados miembros y brindado a los cofacilitadores declaraciones al respecto; y hemos dirigido reuniones de incidencia con los Estados miembros que participaron en las negociaciones a lo largo de este período.

En mayo de 2018, Franciscans International participó activamente en una conferencia organizada por la Santa Sede y Cáritas Internacional denominada “Compartiendo el viaje de los migrantes y refugiados: Una perspectiva interreligiosa sobre los pactos mundiales”. La Hna. Diana Muñoz Alba de las Franciscanas Misioneras de María (FMM) y directora del Refugio para Migrantes Santa Marta, de México, compartió su experiencia como abogada en inmigración en México.

Cuando las negociaciones llegaban al cierre en julio y con el PMM adoptado más adelante en diciembre de 2018, Franciscans International quedó con la decepción de ver que el texto final no tenía todas las promesas contenidas en la Declaración de Nueva York para Refugiados y Migrantes que ya fue adoptada en 2016 por todos los Estados en las Naciones Unidas, y en algunas áreas retrocedía en términos de protección de los derechos humanos al adoptar normas inferiores a las ya adoptadas por varios Estados miembros. Empero, junto con nuestros socios locales e internacionales seguimos haciendo el trabajo de abogar por la plena realización de los derechos humanos de los migrantes y usando los mecanismos internacionales existentes para protegerlos y promoverlos.

Mons. André de Witte

Nacido en Bélgica, Mons. André de Witte ha pasado la mayor parte de su vida en Brasil, donde fue consagrado obispo de la diócesis de Ruy Barbosa en 1994. Desde entonces, él se ha expresado repetidamente contra los ataques a los defensores de derechos humanos que trabajan con las comunidades indígenas. Se unió a Franciscans International en Ginebra durante la sesión de octubre de 2018 del Grupo de Trabajo Inter-gubernamental sobre empresas transnacionales para exigir un mejor acceso a la justicia y a recursos para las comunidades afectadas por actividades comerciales.

Mons. de Witte fue testigo de estos problemas en su propia diócesis cuando sus 50.000 feligreses, raleados y dispersos en una región mayor que muchos países europeos, encontraron sus

medios de vida amenazados por proyectos de minería en gran escala. “Un agricultor en pequeña escala que no es dueño de la tierra que cultiva puede una mañana despertar y encontrar pequeñas estacas alrededor de su casa informándole que es reclamada por una empresa minera. Esto no les ocurre a los poderosos”, dice de Witte.

En su opinión, la Iglesia tiene la responsabilidad de desempeñar un papel en este proceso. “Necesitamos ser parte de estas discusiones porque nuestro trabajo descansa sobre dos pilares: uno es la catequesis, pero debemos también esforzarnos por crear una sociedad justa e igual en el servicio de la vida. En definitiva, este tratado no es contra la economía ni contra las empresas transnacionales. Es en servicio a las vidas de las víctimas – en servicio a todos nosotros”.



Programas Regionales

/ Programa África /

La participación de Franciscans International en África, en línea con sus prioridades temáticas se ha enfocado principalmente en cuestiones relacionadas con el imperio de la ley, los derechos medioambientales, la pobreza extrema y la protección de los derechos de las mujeres y los niños.

República Democrática del Congo

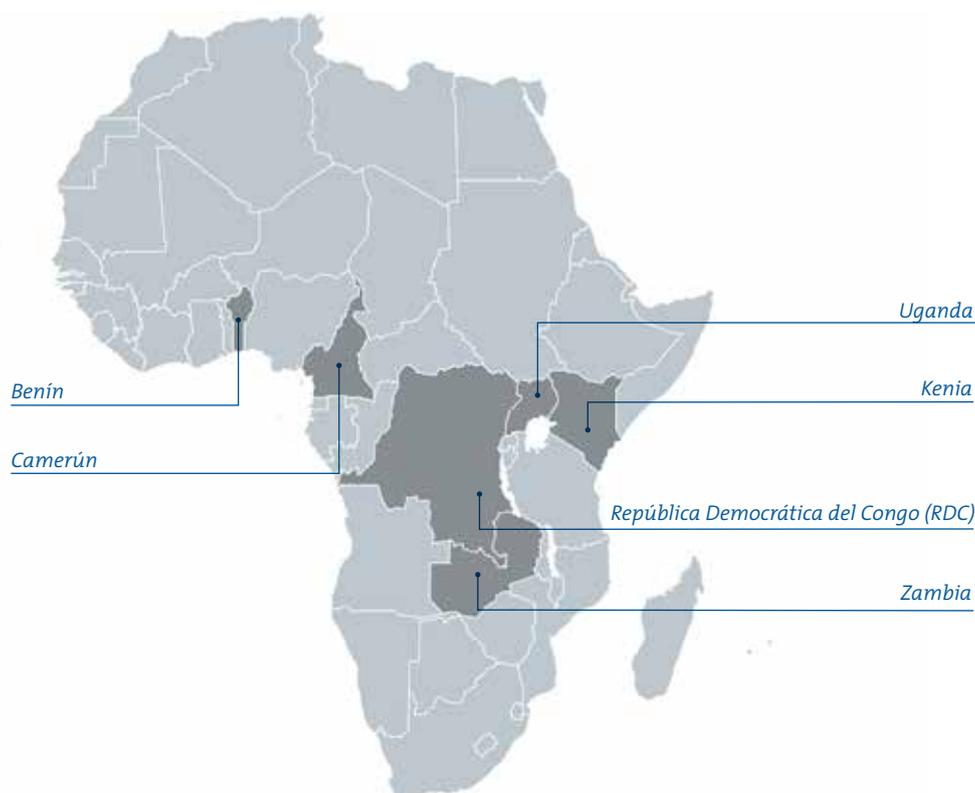
La Iglesia Católica ha desempeñado un papel pivotante al facilitar un diálogo político en la República Democrática del Congo (RDC) cuando estallaron protestas masivas en septiembre de 2016 después del anuncio de que las elecciones presidenciales previstas serían aplazadas. El Acuerdo de la Víspera del Año Nuevo negociado por la Conférence Nationale Épiscopale du Congo (CENCO), extendió el mandato del Presidente Joseph Kabila por un año hasta diciembre de 2017 a condición de que las elecciones fueran preparadas en este período. Sin embargo, la votación acordada no se realizó, aumentando más las tensiones.

A lo largo de 2018, Franciscans International elevó su preocupación por la situación política en la RDC y abogó por la aplicación integral del acuerdo. Durante las sesiones de junio y septiembre del Consejo de Derechos Humanos, hemos acogido a miembros de la CENCO para hacer hincapié en la importancia de elecciones libres, limpias y transparentes y denunciar los repetidos actos de fuerza excesiva de parte del gobierno así como otras restricciones que amenazaban las libertades de asociación, de expresión y de reuniones pacíficas. Durante una conferencia en la sesión de septiembre del



© Franciscans International
La Hna. Nathalie Kangaji se prepara para brindar una declaración oral en la sesión de junio de 2018 del Consejo De Derechos Humanos

Países de enfoque



“Fue en verdad muy importante que nuestro gobierno estuviera consciente de nuestra presencia durante el debate sobre la resolución de la RDC en el Consejo de Derechos Humanos”

Hermana Nathalie Kangaji, SND
Comisión de Justicia y Paz
CENCO

Consejo, el abate Donatien Nshole, Secretario General de la CENCO, también destacó la necesidad de abordar temas sistémicos para garantizar un proceso creíble, tales como la desconfianza general que rodeaba las máquinas de votación y el registro de votantes.

Aunque las elecciones presidenciales finalmente se realizaron el 30 de diciembre de 2018, nosotros seguimos preocupados por los generalizados informes sobre irregularidades y privación de derechos. Franciscans International continuará su estrecha cooperación con la CENCO y otros socios de campo en un número de problemas relacionados con los derechos humanos que continúan atormentando la RDC.

Kenia

En octubre de 2018, Franciscans International presidió un taller en Nairobi con el objetivo de crear conciencia sobre los vínculos entre los derechos humanos y el desarrollo para 25 representantes de la Familia Franciscana, socios de la sociedad civil y delegados de Mukuru, uno de los asentamientos informales más grandes de la ciudad.

Los participantes tuvieron la oportunidad de intercambiar opiniones con varios expertos de la Comisión Nacional de Kenia sobre Derechos Humanos y otras organizaciones de la sociedad civil que trabajan en este tema tanto a nivel nacional como internacional. El taller exploró cómo se está conduciendo el proceso de implementación de los ODS en Kenia y también los modos de hacer participar a las partes interesadas relevantes.

Luego, los participantes indicaron que el taller los expuso al sistema de protección internacional de los derechos humanos y sus mecanismos y normas existentes, permitiéndoles hacer un mejor uso de los mismos al traer casos de las bases a la atención de las Naciones Unidas.

Zambia

El gobierno de Zambia aceptó la mayoría de las recomendaciones recibidas en su tercer Examen Periódico Universal (EPU) en marzo de 2018, incluidas algunas para la protección de los derechos humanos y el medio ambiente en relación con actividades de industrias extractivas. Sin embargo, el proceso del EPU no termina en Ginebra: es esencial que las autoridades se reúnan con otras partes interesadas para hacer el seguimiento de las recomendaciones y trabajar para su efectiva implementación.

En abril de 2018, Franciscans International encabezó una misión de seguimiento a Zambia donde, en colaboración con socios locales, organizó una serie de actividades para asegurarse que las partes interesadas supiesen de los compromisos asumidos por su gobierno, en particular en el área de los recursos naturales y las industrias extractivas. Los delegados de Franciscans International se reunieron con la sociedad civil y también facilitaron un diálogo con autoridades locales y nacionales y resaltaron el rol crucial de la sociedad civil en el monitoreo de la implementación de las recomendaciones del EPU.

La presencia de Franciscans International les dio a los socios locales una oportunidad para informar a sus comunidades acerca de sus derechos e interiorizar a los funcionarios locales sobre sus obligaciones de protegerlos. Una reunión con comunidades locales identificó la necesidad de mayor compromiso con la gente que será principalmente afectada por la exploración y explotación de petróleo, formando la base para nuestro compromiso futuro en el país.



© Franciscans International
Consultas con la delegación de Franciscans
International en Zambia



© Franciscans International
El Hno. Auguste Agouknpé en la oficina de Franciscans International en Ginebra
ben una reunión con el Experto Independiente sobre el disfrute de los derechos
humanos de las personas con albinismo

Hermano Auguste Agouknpé, OFMCap.

En algunas comunidades de Benín todavía ocurre el infanticidio ritual de niños acusados de hechicería. “Durante el primer EPU de Benín en 2008, dos Estados hicieron recomendaciones sobre el tema, mientras que en 2012 la cifra de países se elevó a 14. Esto ayudó a arrojar luz sobre el trabajo que realizamos”, dice el Hno. Auguste, OFMCap., de Franciscains-Bénin, quien se unió a Franciscans International en Ginebra para llamar una vez más la atención sobre este tema durante la adopción del EPU Benín 2018. Hace casi una década que él lucha contra el infanticidio ritual.

Si bien la Asamblea Nacional adoptó un nuevo Código penal en junio de 2018 que incorpora disposiciones del Código del Niño referidas al infanticidio ritual, se necesita una acción más fuerte

para terminar con la práctica. Franciscains-Bénin ha desarrollado un plan estratégico que no solamente implica campañas concientizadoras y divulgación de las disposiciones en el nuevo Código del Niño sino que también se enfoca en la labor social, garantizando la educación para las niñas y para los niños abandonados.

“Como franciscano, este trabajo es esencial porque San Francisco era la voz de los que no la tenían. Así, automáticamente, los franciscanos tenderán a defender a cualquier hombre, mujer o niño cuyos derechos sean abusados para protegerlos”, dice el hermano Auguste. “Para mí, que solamente estoy cumpliendo mi misión”.



/ Programa Las Américas /

A lo largo del año, el Programa Las Américas continuó su trabajo sobre poblaciones en riesgo, concentrándose en los migrantes, los refugiados, los pueblos indígenas y las comunidades afectadas por las industrias extractivas y el deterioro medioambiental.

México

En 2018, cuatro éxodos de migrantes – en su mayoría de Honduras, El Salvador y Guatemala – atrajeron la atención hacia los derechos humanos en Centroamérica. México ha sido la ruta predominante para los migrantes que trataban de llegar a los Estados Unidos. Sin embargo, la violencia causada por la guerra contra las drogas ha convertido el viaje en extremadamente peligroso. A lo largo de 2018 se documentaron casos de discriminación, violencia, desaparición de migrantes por cárteles o militares, así como también violaciones del derecho a solicitar asilo. Sin embargo, Estados Unidos ha respondido con la adopción de políticas más agresivas que incluyen deportaciones masivas, separación de familias y suspensión de programas de migración.

Franciscans International trabajó codo a codo con refugios franciscanos, como La 72 Hogar Refugio Para Personas Migrantes (La 72) en Tenosique, que brinda apoyo legal, médico y psicológico a los migrantes y refugiados. El director de La 72, Ramón Márquez, estuvo presente en la 38ª sesión del Consejo de Derechos Humanos, donde dio testimonio de los riesgos que enfrentan los migrantes y solicitantes de asilo, particularmente las mujeres y los niños, y violaciones de sus derechos humanos durante su detención y deportación.

Con el fin de contribuir a reforzar la colaboración regional, Franciscans International organizó un taller sobre migración en noviembre de 2018 que reunió a la Familia Franciscana de Brasil, Guatemala, El Salvador, México y Paraguay. En sus conclusiones, los participantes llamaron a un enfoque regional y subregional más integral para abordar el tema de la migración y reiteraron el llamado hecho por el Papa Francisco a proteger, acoger, promover e integrar a los migrantes.

Países de enfoque



El Salvador

Las prácticas no controladas de la minería han tenido un devastador impacto en el medio ambiente de El Salvador, dejando más del 90 por ciento de sus aguas superficiales gravemente contaminadas. Después de casi 13 años de incidencia por parte de movimientos populares, entre los cuales se incluía la Familia Franciscana, el Congreso Nacional adoptó una ley histórica en 2017 que prohíbe la extracción de minerales. Sin embargo, todavía se siente profundamente el impacto de años de negligencia.

En julio de 2018, durante el Foro Político de Alto Nivel, Franciscans International presentó a la ONU en Nueva York un informe expositivo centrado en El Salvador. El informe examinaba el derecho al agua en diferentes contextos, explorando temas relacionados con las aguas transfronterizas, la minería y la prevención y mitigación de desastres relacionados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Franciscans International también presentó a Sandra Carolina Ascencio, de JPIC El Salvador, en Ginebra y Nueva York, quien habló en varias plataformas de los problemas relacionados con las industrias extractivas y de los riesgos potenciales asociados con la propuesta de privatización del agua en El Salvador. También destacó los problemas derivados de la falta de acuerdos internacionales entre El Salvador y sus vecinos para la conservación y gestión de los recursos hídricos transfronterizos.

El Examen Periódico Universal (EPU)

En el marco del EPU, cada cinco años se revisa la situación de los derechos humanos en cada uno de los 193 Estados miembros de la ONU. Estos exámenes se basan en un informe nacional preparado por el Estado, una compilación de información de la ONU hecha por la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos y un resumen de la información recibida de la sociedad civil.

Nosotros alentamos a los franciscanos y a la sociedad civil en niveles nacionales a participar con el EPU y a hacer un seguimiento efectivo de las recomendaciones aceptadas por el Estado. En 2018, hemos trabajado en los exámenes de seis países, incluidos tres en las Américas.

Franciscans International facilitó la participación de tres socios de campo canadienses que trabajan en temas relacionados con el agua y la trata de seres humanos. En colaboración con el programa de incidencia global, una de las presentadoras invitadas fue Sandra Pilar Sánchez del Service Intercommunautaire d'Animation Franciscaine (SIAF), quien más adelante se unió a nosotros en Nueva York en un debate relativo al derecho al agua en el contexto de los ODS. Franciscans International también presentó a Jill Hanley del Comité d'Action contre la Traite Humaine Interne et Internationale (CATHII) para hablar del tema de la trata de humanos.

Margarita Bautista, de la Familia Franciscana Colombiana, se unió a Franciscans International en Ginebra para una presentación en que destacó los puntos principales del EPU del país. Habló sobre las amenazas y la intimidación contra los defensores de los derechos humanos medioambientales, sobre la minería y las consultas populares, particularmente en región de La Colosa en Colombia.

Finalmente, también presentamos un informe del EPU previo al examen de Chile en enero de 2019, junto con la Oficina de Justicia, Paz e Integridad de la Creación de los Hermanos Franciscanos de Chile, para tratar de las inquietudes relativas al acceso y la escasez de agua como consecuencia de actividades comerciales, en particular las empresas mineras en el norte del país, las plantaciones de pinos y eucaliptos y las empresas frutales.



© Franciscans International
El Coordinador del Programa Las Américas
Ulises Quero con Sandra Carolina Ascencio,
durante una visita a El Salvador

“Los Estados están preocupados por su imagen internacional frente a los socios de cooperación en las Naciones Unidas, así que es una buena oportunidad para hacer incidencia con el propósito de pedirles mejorar y cambiar sus decisiones y políticas públicas”.

Sandra Carolina Ascencio
JPIC – El Salvador



© Franciscans International
Relatora Especial de la ONU sobre personas internamente desplazadas
durante el lanzamiento de la Caja de Herramientas en español en el Consejo
de Derechos Humanos

Caja de Herramientas en español

Franciscans International ayuda a la sociedad civil a promover un enfoque integrado y coherente basado en los derechos humanos para el desarrollo sostenible, la erradicación de la pobreza y la justicia medioambiental. Para fortalecer su capacidad, hemos desarrollado una Caja de Herramientas que:

- Resalta el modo en que las violaciones de derechos humanos pueden dañar o poner trabas a la implementación de los ODS y volver a las personas más vulnerables al cambio climático;
- Conecta puntos entre los derechos humanos, el desarrollo sostenible y el cambio climático a nivel nacional e internacional para informar mejor a los diferentes mecanismos de examen; y

- Ayuda a las personas a hacer uso pleno de los mecanismos existentes y a promover un enfoque integrado que respete y proteja los derechos humanos.

En 2018, hemos publicado una versión de la Caja de Herramientas en español, que se constituyó en la base para un taller en El Salvador, donde alrededor de 30 participantes fueron capacitados en cómo usar los diferentes mecanismos de las Naciones Unidas para consolidar el vínculo entre el Estado y las políticas internacionales y la realización de los derechos humanos. La Caja de Herramientas se encuentra disponible en nuestro sitio web en inglés, francés y español.



/ Programa Asia-Pacífico /

El año pasado, Franciscans International ha desarrollado aún más sus relaciones de larga data en la región de Asia-Pacífico y respondió a las crisis de derechos humanos que se presentaron. En línea con nuestras prioridades temáticas, los principales temas abordados incluían los temas de las ejecuciones extrajudiciales, la justicia transicional, los derechos de los pueblos indígenas, los derechos de los migrantes y refugiados, y los derechos de comunidades afectadas por industrias extractivas.

Indonesia

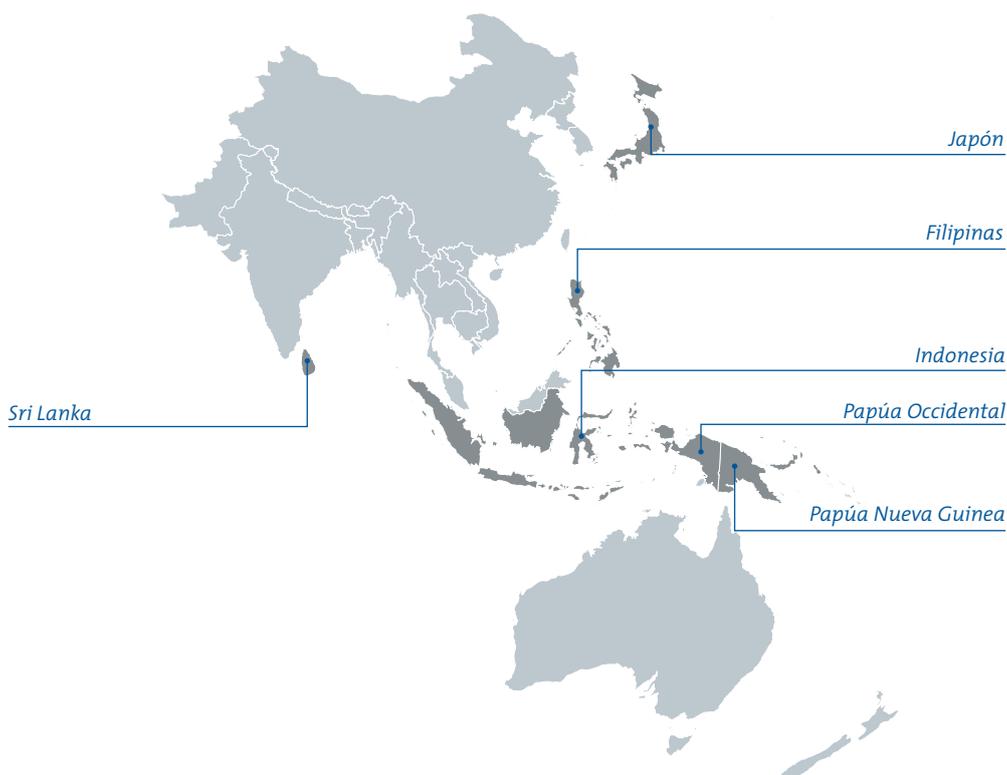
Franciscans International tiene raíces profundas en las provincias de Papúa y Papúa Occidental, donde las tensiones sobre su estatus autónomo especial, los informes de violencia perpetrada por actores tanto gubernamentales como no gubernamentales, el acceso limitado por la comunidad y los cambios demográficos que amenazan a las poblaciones indígenas, continúan siendo una fuente de inquietud. Aunque el gobierno indonesio ha señalado repetidamente su disposición a abordar estos problemas, los esfuerzos clave se detuvieron antes de las elecciones generales de abril de 2019. Sin embargo, como organización seguimos trabajando en facilitar un diálogo entre las iglesias, la sociedad civil y diferentes niveles del gobierno. Con particular agrado hemos celebrado la visita de la Relatora Especial sobre la Alimentación a Indonesia, donde discutió la situación en Papúa Occidental con el presidente indonesio, como un paso significativo hacia un compromiso renovado con la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos.

La sociedad civil indonesia también se aproximó a Franciscans International para elevar una variedad de temas asociados con las plantaciones productoras de aceite de palma a gran escala. Durante la 38ª sesión del Consejo de Derechos Humanos, hemos emitido una declaración demandando una moratoria sobre los permisos para plantaciones de palma aceitera y una protección mejorada del derecho a la tierra de los pueblos indígenas así como de los derechos de los trabajadores de las plantaciones.



© Franciscans International
Participantes durante una capacitación en Filipinas

Países de enfoque



“Reconocemos las cosas que tenemos en común. La tierra es nuestra casa común, por lo tanto todos tenemos una responsabilidad común de protegerla y defenderla del abuso y la destrucción. Tenemos una heredad común de la humanidad. Tenemos valores comunes, metas comunes y prioridades comunes”

Introducción de la Declaración de Semarang del Encuentro de Asia-Pacífico sobre Derechos Humanos y Extractivismo 2018

Finalmente, en colaboración con otras organizaciones católicas, Franciscans International organizó una consulta para discutir el tráfico humano de trabajadores migrantes en la provincia de Nusa Tenggara Oriental. Durante este encuentro, los participantes pudieron compartir información y trabajar en futuras estrategias de incidencia internacional.

Filipinas

Desde 2016, se calcula que cerca de 30.000 personas han sido víctimas de ejecuciones extrajudiciales en la ‘guerra del gobierno contra las drogas’, en su mayoría gente pobre. La condena generalizada de esta masacre ha creado una situación hostil en aumento en Filipinas para la sociedad civil, con ataques repetidos contra los defensores de derechos humanos, líderes religiosos, periodistas y pueblos indígenas.

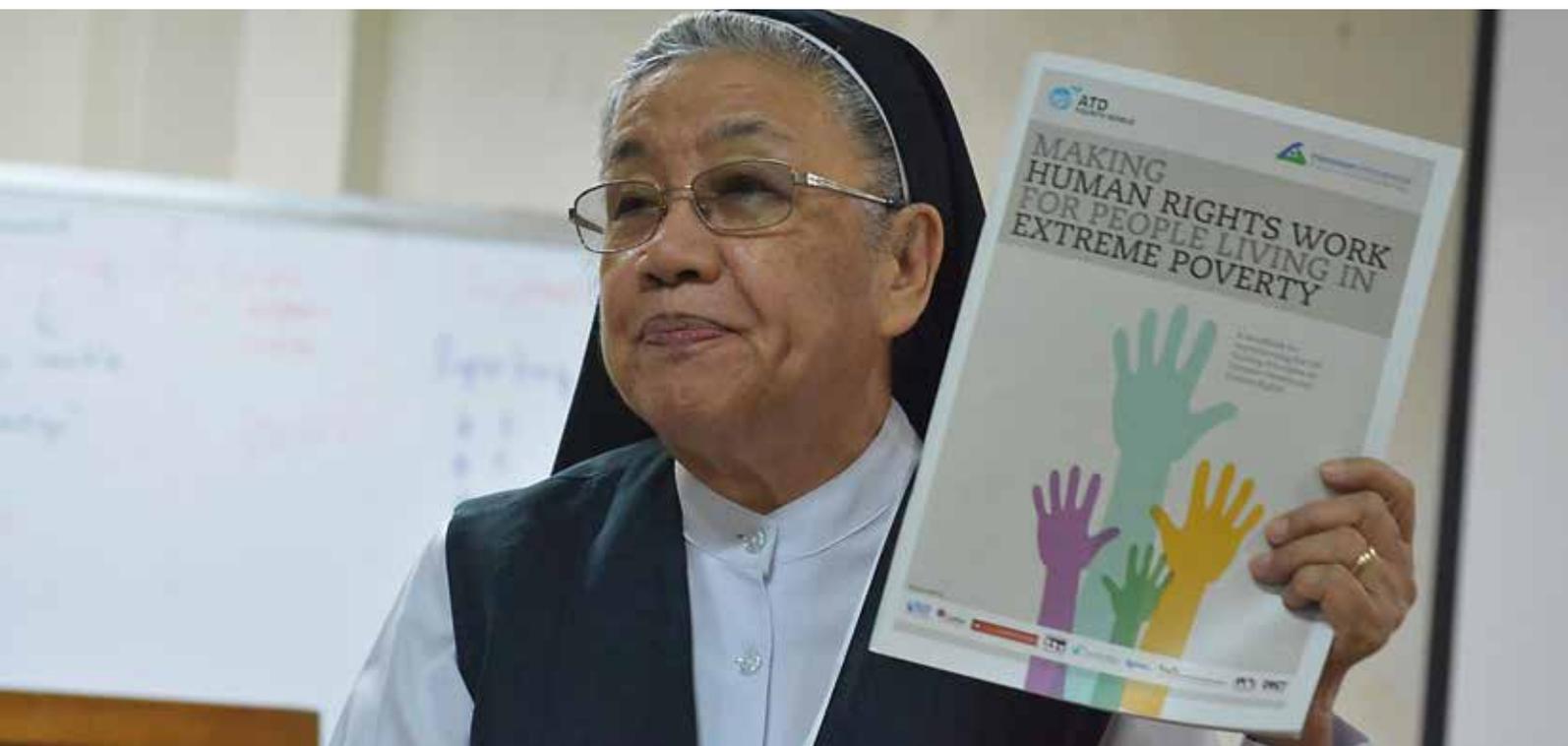
Siguiendo una larga tradición, las iglesias en Filipinas han denunciado las ejecuciones y proporcionado santuario para los testigos, las víctimas y sus familias. A lo largo del año, Franciscans International ha apoyado a los hermanos y hermanas locales para que puedan asistir a reuniones clave en Ginebra y Roma a movilizar tanto a las partes interesadas en la ONU como a la red de la Iglesia Católica para tomen acciones contra las constantes violaciones en Filipinas. En mayo de 2018 también hemos organizado un curso de capacitación en conjunto con el Movimiento Franciscano de Solidaridad, el cual brindó una valiosa oportunidad para que los socios se reúnan y coordinen acciones mancomunadas que beneficien a las comunidades que representan.

Sri Lanka

Durante 2018, la situación política en Sri Lanka se mantuvo extremadamente frágil. En octubre, la disolución del Gobierno de Unidad Nacional de 2015 y el nombramiento del expresidente Mahinda Rajapaksa como primer ministro prendieron la chispa de una crisis constitucional que paralizó el gobierno por meses. Mientras tanto, a pesar de repetidos compromisos, las autoridades no se han mostrado diligentes para implementar mecanismos de justicia transicional que garanticen la rendición de cuentas por abusos de derechos humanos cometidos durante la guerra de Sri Lanka.

Como respuesta a la crisis constitucional, Franciscans International acogió a representantes de la sociedad civil de Sri Lanka en Ginebra, los cuales destacaron allí el potencial impacto negativo sobre el proceso de justicia transicional. Enfatizaron en que la crisis política también debería verse como una crisis de los derechos humanos y expresaron su preocupación por los escalofriantes efectos que la situación pudiera tener sobre los defensores de derechos humanos y las víctimas, particularmente en las provincias tamiles Eastern y Northern.

Gran parte de los esfuerzos se concentró en los preparativos para la 40ª sesión del Consejo de Derechos Humanos en marzo de 2019, con la Oficina del Alto Comisionado sobre Derechos Humanos proyectada para informar sobre la implementación de la Resolución 30/1 sobre Justicia Transicional en Sri Lanka. Franciscans International hizo hincapié a lo largo de 2018 en que, si bien se ha hecho un progreso nominal, todavía se necesita una hoja de ruta clara y de tiempo limitado y un proceso sólido de monitoreo para continuar en el camino a la paz y la reconciliación.



© Franciscans International
Hna. Crescencia Lucero, SFIC

In Memoriam: Hermana Cres

Con gran pesar hemos recibido la noticia del fallecimiento de la Hermana Crescencia Lucero, SFIC, el 15 de mayo de 2019. A la edad de 77 años, como coordinadora de la Asociación de Superiores Religiosas de Filipinas de JPIC (AMRSP, por sus siglas en inglés), fue una conocida y respetada defensora de los derechos humanos por toda la Región de Asia-Pacífico.

La Hermana Cres comenzó su trabajo de derechos humanos bajo el gobierno de Marcos en los años 70 y 80 donde, como presidenta de la Task Force Detainees of the Philippines (TFDP), ayudó a documentar más de 5.500 casos de tortura, más de 2.500 casos de ejecuciones sumarias y más de 750 desapariciones forzadas.

En una entrevista en 2014 dijo: "Nos lo debemos a nosotros mismos; se lo debemos a Fray Rudy Romano y a todos los que han sido martirizados durante el estado de sitio, y se lo debemos a las futuras generaciones. Mantengámonos vigilantes. No seamos complacientes".

Trabajó colaborando muy estrechamente con Franciscans International en sus esfuerzos por combatir la actual crisis de derechos humanos en Filipinas. La Hermana Cres asistía frecuentemente a las sesiones del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra; su asistencia más reciente fue en septiembre de 2017 cuando habló de cómo afecta a los derechos humanos la guerra contra las drogas. Casi cada año, la Hermana Cres también sumaba fuerzas con Franciscans International para organizar talleres de capacitación para la sociedad civil en un esfuerzo por producir un cambio duradero y positivo en Filipinas.

Informe Financiero 2018

Revisado por PricewaterhouseCoopers SA

CHF

Ingresos

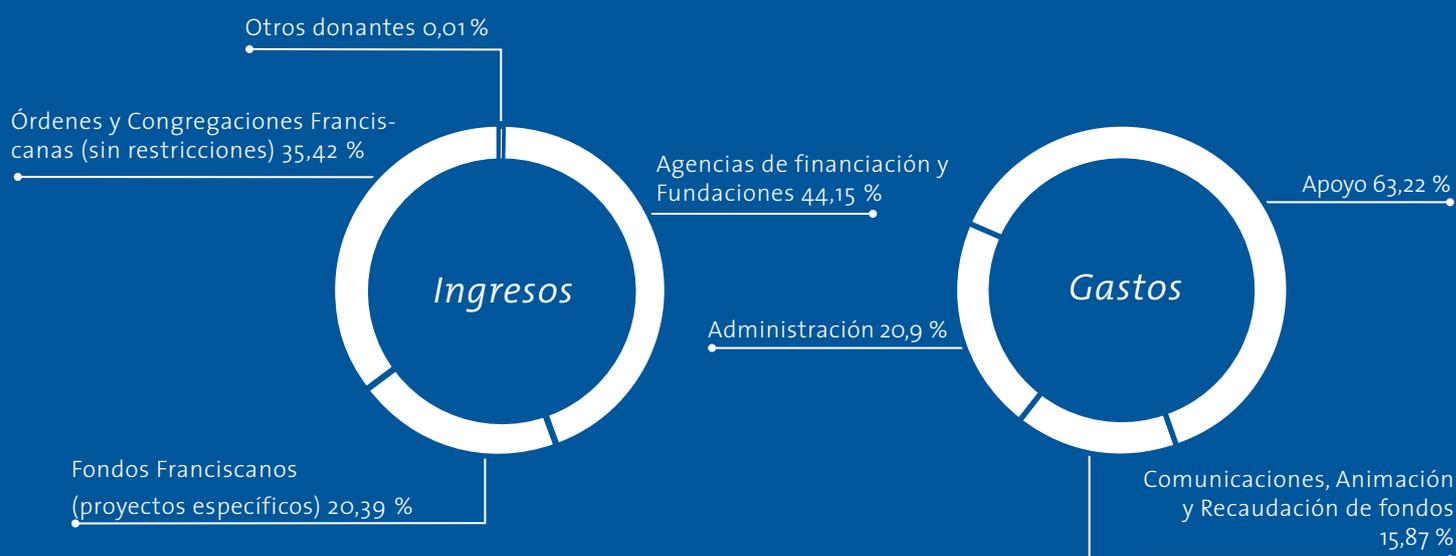
Órdenes y congregaciones franciscanas (sin restricción)	421'714
Fondos franciscanos (con restricción)	242'774
Organismos de financiamiento y fundaciones	525'576
Otras donaciones	269
<i>Total</i>	1'190'333

Gastos

Incidencia	687'608
Comunicaciones, Animación y Recaudación de fondos	172'645
Administración	227'329
<i>Total</i>	1'087'579

Total de Ingresos y Gastos No-operativos 21'652

Resultado del año 81'103



Ayúdenos a proteger los derechos humanos

Franciscans International depende enteramente de las donaciones de las órdenes y congregaciones franciscanas, de organismos de financiamiento e instituciones, parroquias y personas sensibles a los valores franciscanos de solidaridad, paz, justicia social y respeto por el medio ambiente. Contribuya con su donación a realizar un cambio y ayúdenos a proteger los derechos humanos.

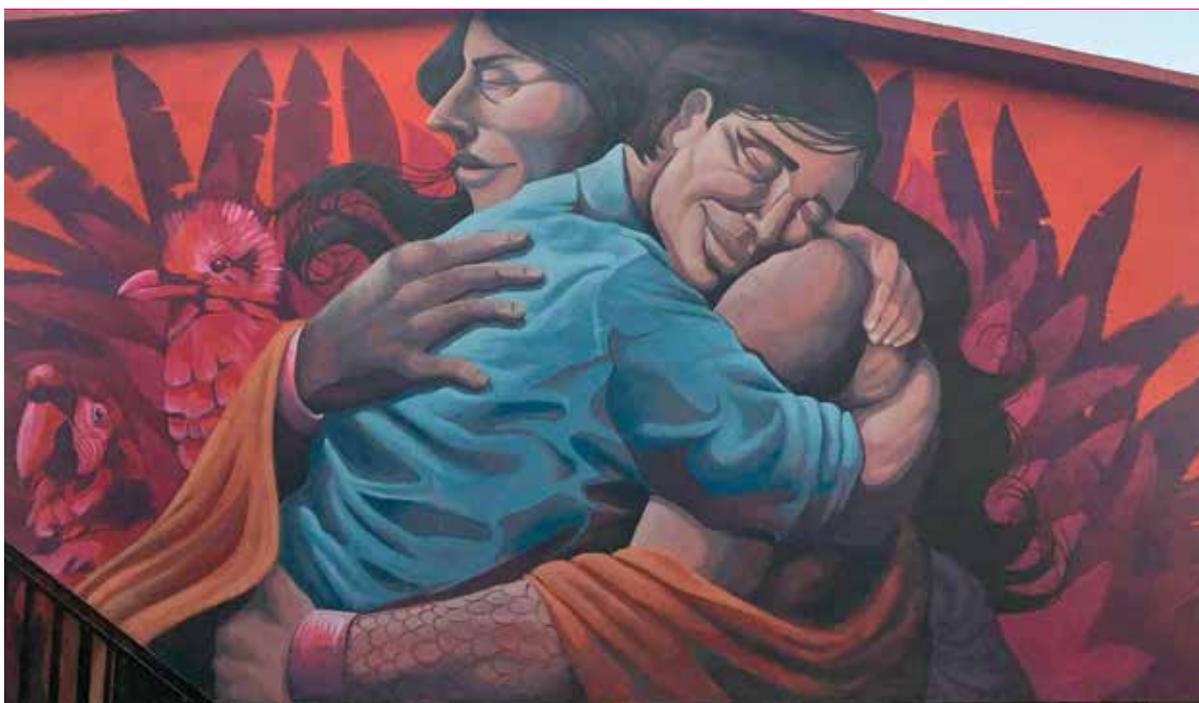
Suiza

Envíe una transferencia bancaria: Nombre del titular de cuenta: Franciscans International / Dirección del titular de cuenta: Rue de Vermont 37-39, CH 1202 Geneva / Nombre del Banco: UBS SA / Dirección: Route de Florissant 59, CH 1206 Geneva / SWIFT/BIC: UBSWCHZH80A / Clearing No. 240 / Cuenta en CHF No: 240-357384.01F / IBAN: CH69 0024 0240 3573 8401 F / Cuenta en EUR No: 240-357384.61W / IBAN: CH85 0024 0240 3573 8461 W

Estados Unidos

Haga el cheque pagadero a: Franciscans International, 246 East, 46th Street #1F New York, NY 10017-2937 ESTADOS UNIDOS

Franciscans International es una organización registrada sin fines de lucro. Las donaciones son deducibles de impuestos en Suiza, Estados Unidos y Alemania. Para más información sobre cómo sustentar nuestro trabajo, por favor contáctese con contact_director@fiop.org



© Franciscans International
Mural en el refugio franciscano La72 en México

/ Agradecimiento a los donantes /

Franciscans International desea expresar su sincera gratitud a las órdenes, congregaciones y personas franciscanas donantes por el apoyo dado a nuestro ministerio común. También damos nuestra gratitud a las siguientes entidades financiadoras por su generosa contribución financiera en 2018: Adoff (Países Bajos), Brot für die Welt (Alemania), Commune de Carouge (Suiza), Commune de Plan-les-Ouates (Suiza), Fastenopfer (Suiza), Franciscan Missions (EE. UU.), Franziskaner Mission (Alemania), Misan Cara (Irlanda), Misereor (Alemania), Missionszentrale der Franziskaner (Alemania), Rose Marie Khoo Foundation (Singapur), Trócaire (Irlanda), Union That Nothing Be Lost (EE. UU.).

Staff de Franciscans International

Markus Heinze, OFM

Director Ejecutivo

Sandra Epal Ratjen

Directora Internacional de Incidencia

Directora Ejecutiva Adjunta

Ulises Quero

Coordinador del Programa Las Américas

Enkeleda Papa

Coordinador del Programa África

Budi Tjahjono

Coordinador del Programa Asia-Pacífico

Director Adjunto de Incidencia

Lourdes Briones

Directora de Finanzas

Cédric Chatelanat

Directora de Proyecto

Thomas Kleinveld

Director de Comunicaciones

Marina El Houry

Representante en las Naciones Unidas
(Nueva York)

Cécile Stone

Voluntaria en Difusión
(Ginebra)

Paolo Nicosia, SA

Voluntario en Difusión
(Nueva York)

Junta Directiva Internacional

Joseph Rozansky, OFM

Representante de la Orden de Frailes
Franciscanos Menores (Presidente)

Joseph Blay, OFMConv.

Representante de la Orden de Frailes
Franciscanos Conventuales

James Donegan, OFMCap.

Representante de la Orden de Frailes
Franciscanos Capuchinos

Kevin Queally, TOR

Representante de la Tercera Orden
Regular de San Francisco
(Vicepresidente)

Clark Berge, SSF

Representante de la Sociedad de San
Francisco (Secretario)

Carla Casadei, SFP

Representante de la Conferencia
Franciscana Internacional de las Hermanas
y los Hermanos de la Tercera Orden Regular
de San Francisco (Tesorera)

Ruth Marcus, OFS

Representante de la Orden Franciscana
Secular

Markus Heinze, OFM

Director Ejecutivo de Franciscans
International

Nuestra Visión

Una comunidad global en la cual se respeta la dignidad de cada persona, se comparten equitativamente los recursos, se protege y sostiene el medio ambiente, y las naciones y pueblos viven en paz.

Nuestra Misión

Usando un enfoque basado en derechos, Franciscans International aboga en las Naciones Unidas por la protección de la dignidad humana y la justicia medioambiental.



Franciscans International
A voice at the United Nations

Ginebra:

37-39 rue de Vermont, P. O. Box 104, CH-1211 Ginebra 20, Suiza,
T +41 22 7 79 40 10, F +41 22 7 79 40 12, geneva@fiop.org

Nueva York:

246 East 46th Street 1, New York, NY 10017-2937, EE.UU.
T: +1 917 675 1075, newyork@fiop.org

www.franciscansinternational.org



Linked 